

ES-TE

Folding Systems GmbH

Zitadellenweg 34
13599 Berlin

Telefon:	030 369961-3
Fax:	030 369961-59
eMail:	info@es-te.de
Internet:	www.es-te.com



Faltautomat

estefold 4210

estefold 4211

Verwendungszweck:

Falten von Zeichnungen

Betriebsanleitung

Sicherheit

Installation

Betrieb

Pannenhilfe

Schaltpläne

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....	3
Wie Sie diese Betriebsanleitung effektiv nutzen	3
Allgemeine Angaben	4
Transport- und Auspackanleitung	4
Faltmaschine aus der Kiste entfernen.....	5
Aufstellen der Maschine	5
Montieren des Anlagetisches <i>estefold 4210</i>	5
Montieren des Anlagetisches <i>estefold 4211</i>	6
Netzkabel anschließen.....	6
Maschine einschalten.....	6
Faltprogramm einstellen.....	7
Was kann gefaltet werden?.....	7
<i>estefold 4210</i> - Zeichnung zum Falten eingeben.....	8
<i>estefold 4211</i> - Manuelle Eingabe der Zeichnungen	9
Faltprogramme	9
Faltprogramme ändern.....	10
Querfaltung EIN - AUS	10
Heftstreifenautomat EIN - AUS	11
Drehvorrichtung EIN - AUS	11
Querfalter.....	11
Querfalter manuell beschicken.....	11
Heftstreifenautomat	11
Einlegen der Heftstreifenrolle	12
Kleine Pannenhilfe.....	12
Fehlermeldung im Längsfalter.....	13
Anordnung der Lichtschranken <i>estefold 4210</i> Längsfalter.....	14
Anordnung der Lichtschranken <i>estefold 4211</i> Längsfalter.....	14
Fehlermeldung im Querfalter (QF)	15
Anordnung der Lichtschranken Querfalter	15
Fehlermeldung Heftstreifenautomat.....	16
Technische Daten.....	16

Sicherheitshinweise

Der Netzanschlussstecker darf nur in eine Steckdose mit Schutzkontakt eingeführt werden. Die Schutzwirkung darf nicht durch eine Verlängerungsleitung ohne Schutzleiter aufgehoben werden. **Mehrfachsteckdosen, an denen mehrere Geräte angeschlossen werden, sind ungeeignet. Überlastungsgefahr !**

Jede Unterbrechung des Schutzleiters (z. B. durch Lösen der Schutzleiteranschlüsse) innerhalb oder außerhalb der Maschine kann dazu führen, dass die Maschine beim Auftreten eines weiteren Fehlers gefährbringend wird.

Eine absichtliche Unterbrechung des Schutzleiters ist darum nicht zulässig.

Beim Entfernen von Abdeckblechen und Verkleidungen der Maschine werden spannungsführende oder sich drehende Teile freigelegt. Deshalb dürfen Abdeckungen nicht entfernt werden. Falls eine Reparatur erforderlich wird, ist die zuständige ES-TE Servicestation zu verständigen.

Sollte die Maschine dennoch ausnahmsweise geöffnet werden müssen, ist sie zuvor von allen Spannungsquellen zu trennen: **Ziehen Sie den Netzstecker.**

Eine Reparatur oder ein Abgleich einer geöffneten Maschine darf nur von einer Fachkraft vorgenommen werden, die mit den damit verbundenen Gefahren vertraut ist.

Beachten Sie, dass bei geöffneter Maschine an berührbaren Teilen eine lebensgefährliche Spannung liegen kann.

Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen, welche die Arbeitssicherheit beeinträchtigen, sind verboten.

Setzen Sie die Maschine außer Betrieb, wenn angenommen werden muss, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist.

Gründe dafür sind:

- sichtbare Beschädigungen oder Ausfall der elektrischen Funktion,
- zeitweilig auftretende anormale Funktionsabläufe.

Die Maschine ist dann unverzüglich gegen unabsichtlichen Gebrauch zu sichern (Netzstecker ziehen, Maschine entfernen, Hinweisschild anbringen)

Bevor die Maschine wieder in Betrieb genommen wird, ist von der ES-TE Servicestation eine fachgerechte Prüfung im Sinne der geltenden Maschinenrichtlinien 89/392 EWG durchzuführen.

Wie Sie diese Betriebsanleitung effektiv nutzen

Bewahren Sie die Betriebsanleitung stets griffbereit bei der Maschine auf. Nur so ist gewährleistet, dass Sie sich jederzeit über die Bedienfolge und über die Sicherheitshinweise informieren können.

Orientierungsmittel in der Betriebsanleitung sind Inhaltsverzeichnis und Marginalien (Randbemerkungen).

Steckdose mit Schutzkontakt

Netzstecker ziehen

Reparatur durch Fachkraft

Fachgerechte Prüfung

Betriebsanleitung Faltautomat *estefold 4210 / 4211*

Allgemeine Angaben

Die **estefold** ist eine automatische Faltmaschine, die großformatige Plots von Printern oder Plottern DIN-gerecht faltet.

Die Faltprogramme werden über eine Tastatur gewählt. Es stehen 8 Faltprogramme zur Auswahl. Ein Display zeigt übersichtlich die selektierten Programme an und ermöglicht eine einfache Bedienung des Faltautomaten.

Das Dokument wird in Längs- und Querrichtung gefaltet und in einem Stapelauslauf abgelegt. Optional kann ein gelochter, reißfester Heftstreifen an das Faltpaket angebracht werden.

Die **estefold 4210** ist mit einem offenen Anlagetisch ausgerüstet, über den das Falgut per Hand eingeführt werden kann.

Bei der **estefold 4211** übernimmt eine Transporteinheit am Austritt des Printers den Plot und fördert ihn zur Faltmaschine.

Eine Papierweiche bestimmt, ob der Plot gefaltet oder ungefaltet ausgeworfen werden soll.

Zum Ansteuern des Faltprozesses läuft das Dokument über den automatischen Falttisch zum Einlauf der Maschine. Der Faltprozess läuft mit gleicher Geschwindigkeit ab, mit der der Plotter die Zeichnung erstellt. Damit arbeitet die Faltmaschine synchron zur Plotgeschwindigkeit.

Die **estefold 4211** hat am Tisch eine Anlageschiene, mit deren Hilfe auch andere Dokumente der Faltmaschine per Hand zugeführt werden können. Damit wird die Anwendungsvielfalt des Automaten unterstrichen.

Der Transporttisch ist mit einem Gasdruckdämpfer versehen, der ein leichtes Hochstellen des Tisches in eine beinahe senkrechte Position ermöglicht.

Dadurch wird das Einlegen von Papierrollen und die gute Zugänglichkeit zum Printer in keiner Weise eingeschränkt.

estefold 4210

estefold 4211

Transport- und Auspackanleitung

Der Schwerpunkt der Transportkiste ist mit einer Art Fadenkreuz kenntlich gemacht. Die Kiste darf nur unter Berücksichtigung dieses Schwerpunktes angehoben und transportiert werden. **Der Schwerpunkt entspricht nicht der optischen Mitte der Kiste !**

Die Sendung besteht aus einem Kolli.

Vorgehensweise:

Oberen Deckel entfernen (genagelt)

Die schmalen Seitenwände entfernen und den Tisch herausheben (2 Mann)

Die beiden Balken, auf denen der Tisch lag, entfernen

Die beiden anderen Seitenwände entfernen.

Alle Stahlwinkel am Boden abschrauben.

Die Maschine durch Eindrehen der Stellschrauben auf die eigenen Transportrollen stellen.

Achtung:

Schwerpunkt beim Transportieren der Kiste beachten

Faltmaschine aus der Kiste entfernen

Den geschraubten Vierkantbalken der Palette entfernen. (SW 24 Gabelschlüssel, linke Seite) Über die schräg gestellt Palette die Maschine vorsichtig herausrollen.

Beim einseitigen Ablassen der Palette ist die Maschine unbedingt durch geeignete Maßnahmen **gegen Wegrollen zu sichern**.

Beim Abrollen der Rollen von der ca. 2 Zentimeter hohen Kante, die Maschine möglichst leicht anheben und sanft auf den Boden setzen.

Aufstellen der Maschine

Der Arbeitsraum sollte trocken und staubfrei sein. Die ideale relative Luftfeuchte soll 65 – 75 % bei 20 – 22°C Raumtemperatur betragen. Die Maschine muss waagrecht und erschütterungsfrei stehen.

Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass keine Fluchtwege versperrt werden und ein ergonomisches Arbeiten möglich ist.

*Geeigneter
Arbeitsraum*

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Klebestreifen von dem Faltautomaten.

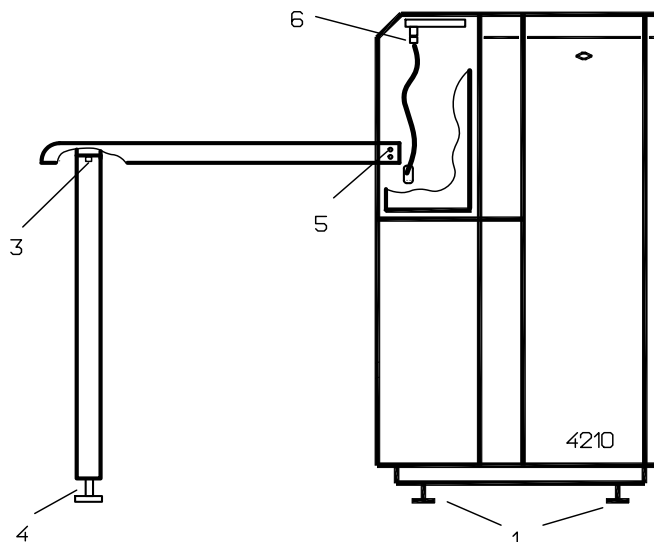
Zum Schutz der Faltwalze befindet sich ein Bogen Papier im Inneren der Maschine. Durch Drehen der Walze den Bogen entfernen.

Stellen Sie zuerst die Faltmaschine so auf, dass ein fester Stand auf dem Fußboden gewährleistet ist und die Maschine waagrecht steht. Kleine Unebenheiten können mit den Tarierfüßen **(1)** ausgeglichen werden. Der Faltautomat steht auf insgesamt 5 Tarierfüßen

*Faltmaschine in
waagrechte Position*

Montieren des Anlagetisches *estefold 4210*

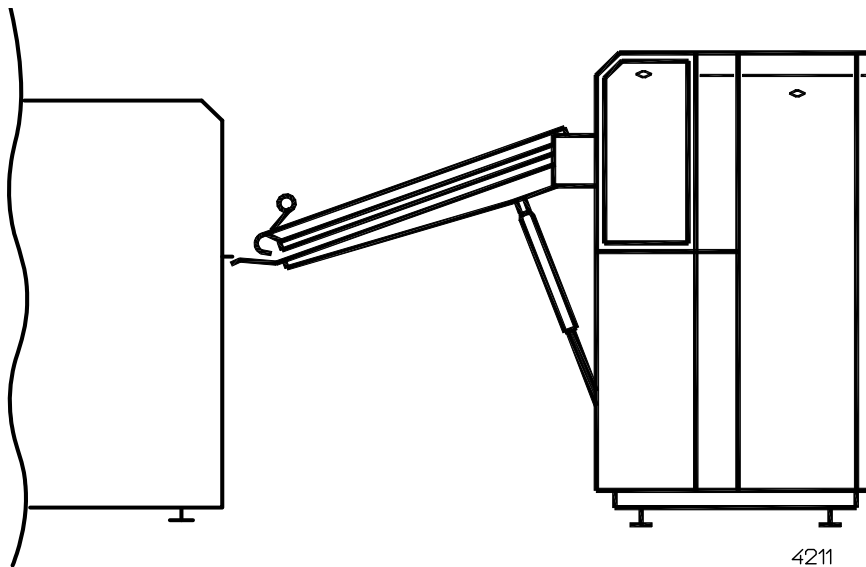
estefold 4210



Betriebsanleitung Faltautomat *estefold 4210 / 4211*

Die FüÙe unter die Tischplatte schrauben (3).
Kabel vom Tisch in die rechte Maschinenkammer einführen.
Tisch an der Maschine festschrauben (5).
Kabel in die Steckvorrichtung der Leiterplatte stecken (6).
Tisch in waagerechte Position stellen. Dazu Tarierschrauben (4) einstellen

Montieren des Anlagetisches *estefold 4211*



Der Anbau des Online-Tisches der *estefold 4211* soll nur vom einem Fachmann durchgeführt werden.
Der Tisch wird an der rechten vorderen Maschinenseite eingehängt.
Eine Steckachse wird auf der linken Maschinenseite eingeführt und fixiert. Der Stoßdämpfer positioniert die Tischhöhe und ermöglicht eine leichte Verstellung des Tisches.
Die am Tisch montierten Lichtschrankenkel werden in die rechte Maschinenkammer eingeführt und mit den dazugehörigen Steckkontakten (6) verbunden.

Nur durch den Fachmann

Netzkabel anschließen

An der rechten Maschinenunterseite befindet sich die Netzanschlussdose. Bitte verwenden Sie nur das mitgelieferte Anschlusskabel oder Kabel, die mit gleichen Sicherheitszeichen versehen sind.
Verwenden Sie keine Mehrfach - Steckdosenleisten in denen der Plotter und die Faltmaschine gemeinsam angeschlossen werden. Die Stromaufnahme ist für diese Mehrfachdosen zu hoch.
Die Faltmaschine ist ab Werk auf 230 Volt / 50 Hz eingestellt.
Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit Ihrem Anschluss identisch ist.

*Nur zugelassene
Anschlusskabel
verwenden*

*keine Mehrfachsteckdosen
verwenden !
Überlastungsgefahr !*

Maschine einschalten

Der Hauptschalter befindet sich an der rechten Maschinenvorderseite.
Schalter einschalten.
Über dem Display leuchtet die Anzeige „Power“.

*Einschalten
der Maschine*


Betriebsanleitung Faltautomat *estefold 4210 / 4211*

Im Display werden kurz die Softwareversion und das Erstellungsdatum angezeigt.

Die Maschine macht einen kurzen Selbsttest und bestätigt durch einen Doppelpieps die Betriebsbereitschaft.

Das zuletzt benutzte Programm wird aufgerufen.

Wird beim Selbsttest ein Fehler festgestellt, wird eine Meldung im Display angezeigt, z. B. Lichtschranke 1 unterbrochen.

Überzeugen Sie sich, dass sich kein Papier auf dem Anlagetisch oder in der Maschine befindet. Entfernen Sie das Papier und betätigen Sie mit dem Taster 

Faltprogramm einstellen

Sie können zwischen 8 Faltprogrammen auswählen.

Auf der linken Displayseite wird die Faltprogramm-Nummer angezeigt.

Unter "**Paket**" wird die Breite des Faltpaketes angezeigt.

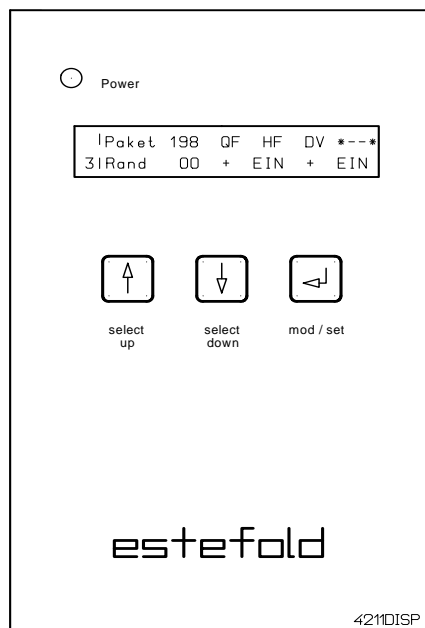
Unter "**Rand**" wird die Breite des Hefrandes angezeigt.

Unter "**QF**" wird angezeigt, ob die Querfaltung eingeschaltet ist.



Unter "**HF**" wird angezeigt, ob die Heftstreifenautomatik eingeschaltet

Unter "**DV**" wird angezeigt, ob die Drehvorrichtung eingeschaltet ist.

Unter „*---*“ wird angezeigt, ob die Faltmaschine online oder offline geschaltet ist. (entfällt bei *estefold 4210*)



*Im Display werden
alle Programm-
einstellungen
angezeigt*

Mit den Tasten  **select up** und  **select down** können Sie die gewünschten Faltprogramme anwählen.

Was kann gefaltet werden?

Längsfaltung: Alle Zeichnungen mit einer Länge bis 4 m und einer Breite bis max. 930 mm. Das Papiergewicht darf min. 60 g/m² und max. 120 g/m² betragen.

Querfaltung: Maximale Papierlänge 2500 mm.

Längsfaltung bis 4 m

Querfaltung bis 2,5 m

Betriebsanleitung Faltautomat *estefold 4210 / 4211*

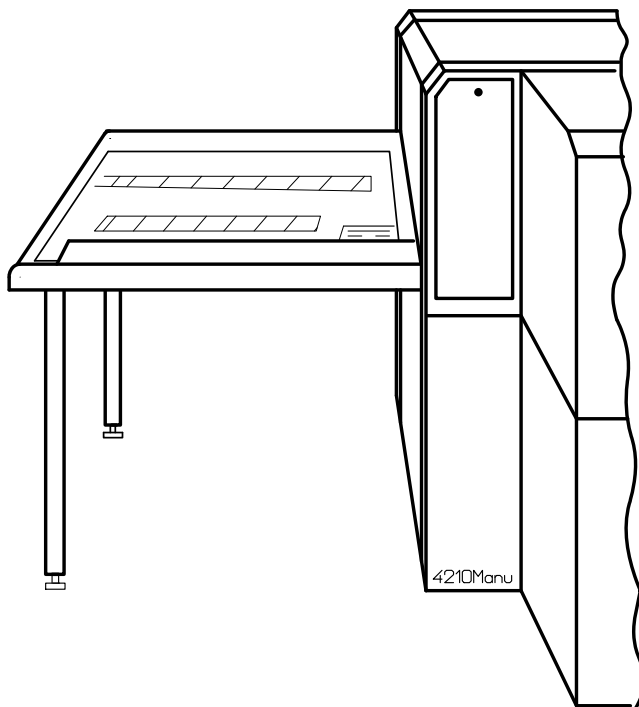
Nicht geeignet sind glatte Folien und Materialien mit glatten Oberflächen.

Auf dem Markt angebotene Papiersorten sind zum Teil großen Qualitätsschwankungen unterworfen. So kann es bei einigen Sorten zu verstärkter Knitterbildung oder großen Falttoleranzen kommen. Ersetzen Sie diese Papiere durch qualitativ bessere Sorten.

***estefold 4210* - Zeichnung zum Falten eingeben**

Die Zeichnung wird mit dem Schriftkopf (Legende) nach vorn eingegeben.

Legen Sie die Zeichnung bündig an der rechten Tischanlage an und führen Sie sie in die Maschine. Die Zeichnung wird eingezogen und entsprechend dem eingestellten Programm gefaltet.



estefold 4210

Schriftkopf vorn

***estefold 4211* - Manuelle Eingabe der Zeichnungen**

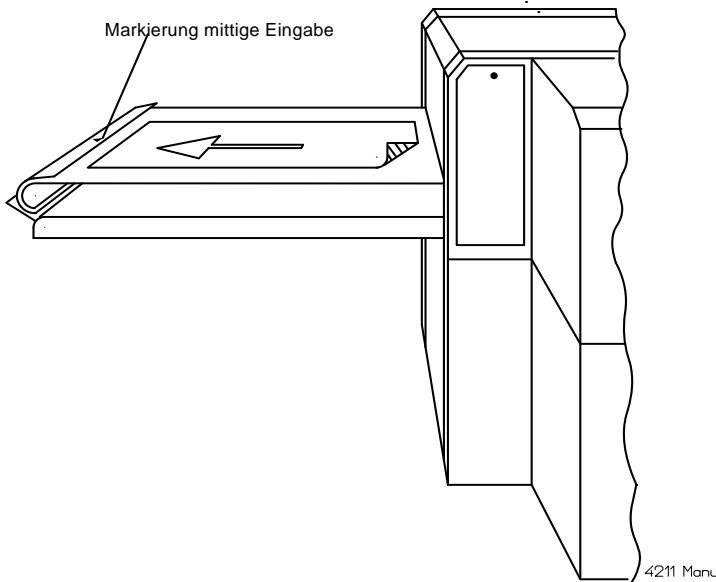
Über den Tisch können zusätzlich Zeichnungen in den Faltautomaten eingegeben werden.

Die Falmaschine auf offline schalten (*---*) auf AUS.

Das Blatt mit dem **Schriftbild nach unten** zum Falten einführen. Auch hier muss sich der Schriftkopf vorn befinden.

Blatt so ausrichten, dass es **mittig** einläuft. Dazu kann die Anlageschiene auf dem Tisch in die ideale Position verschoben werden. Auf geraden Einlauf achten.

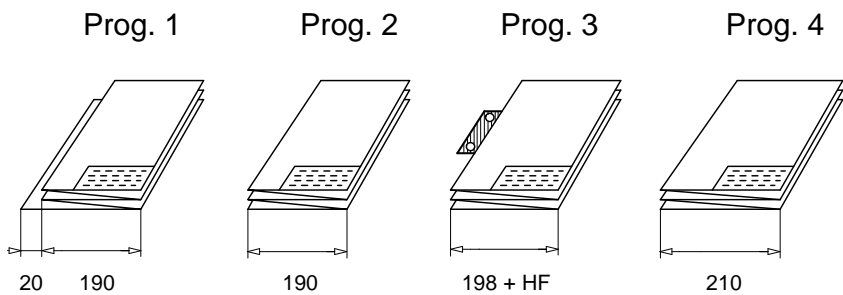
estefold 4211



Zeichnung mit der Anlageschiene mittig ausrichten.

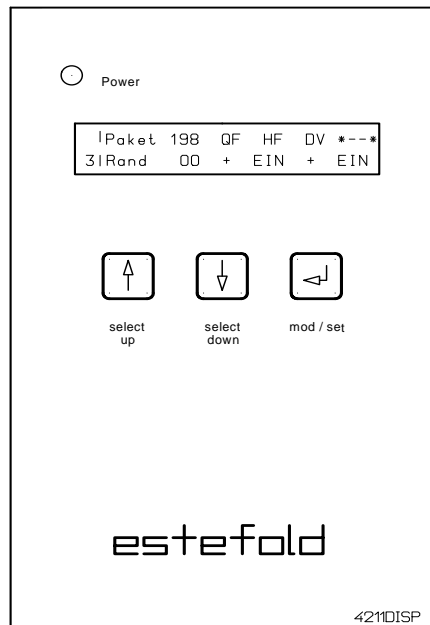
Schriftbild nach unten.

Faltprogramme



S08

Die Faltprogramme 1 – 4 sind als Standard voreingestellt. In der Regel werden Sie mit diesen Programmen Ihr Aufgabengebiet abdecken können. Das Programm 3 ist optional nur für Geräte mit Heftstreifenautomat.



Faltprogramme ändern

Sollten Sie dennoch eine andere Faltart wünschen, können Sie die Programme 5 – 8 nach Ihren Anforderungen ändern.

Beispiel:

Programm 5 soll ein Paket von 185 mm mit einem Rand von 25 mm fertigen.

- Mit Taste **↑** oder **↓** Faltprogramm 5 wählen.
- Taste **←** drücken bis Anzeige unter **Paket** blinkt.
- Mit Taste **↑** oder **↓** den Wert auf 185 mm stellen.
- Der Cursor springt weiter, die Anzeige unter **Rand** blinkt.
- Mit Taste **↑** oder **↓** den Wert auf 25 mm stellen.
- Taste **←** drücken.
- Der Cursor springt weiter, die Anzeige unter **QF** blinkt.
- Taste **←** drücken.

Bitte beachten Sie, dass die einstellbare Faltbreite auf min. 180 mm bis max. 210 mm begrenzt ist. Der Einstellbereich des Hefrandes liegt bei 0 – 30 mm. Es ist z. B. nicht möglich, ein Paket 165/35 einzustellen.

*Kundenspezifische
Programme*

Querfaltung EIN - AUS

- Taste **←** drücken. Die Anzeige **QF** blinkt.
- Mit Taste **↑** wird die Querfaltung eingeschaltet.
- Mit Taste **↓** wird die Querfaltung ausgeschaltet.

Hefstreifenautomat EIN - AUS

- Taste **↵** drücken bis die Anzeige **HF** blinkt.
- Mit Taste **↑** wird der Hefstreifenautomat eingeschaltet.
- Mit Taste **↓** wird der Hefstreifenautomat ausgeschaltet.
-

Drehvorrichtung EIN - AUS

- Taste **↵** drücken bis die Anzeige **DV** blinkt.
- Mit Taste **↑** wird die Drehvorrichtung eingeschaltet. **“+“**
- Mit Taste **↓** wird die Drehvorrichtung ausgeschaltet. **“-“**

Die Drehvorrichtung ermöglicht es Formate der Größe A2 quer von der A1 Rolle zu plotten. Das Blatt wird automatisch erkannt und entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht.

Querfalter

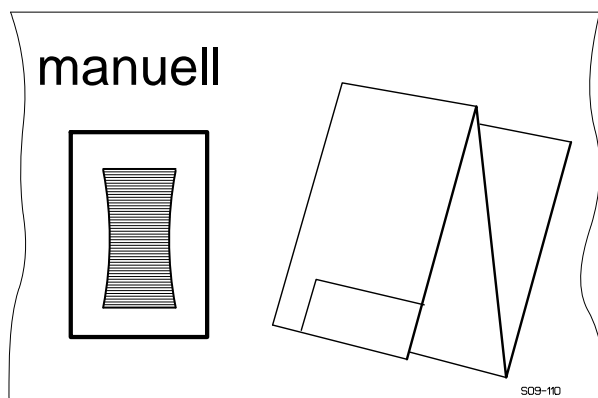
Das gefaltete Paket verlässt den Längsfalter, fällt auf die Rollenbahn und wird in den Querfalter geführt. Optional ist ein Hefstreifenautomat integriert, der während dieses Durchgangs einen gelochten Hefstreifen an das Faltpaket klebt. Störungen am Hefstreifen werden akustisch gemeldet und im Display angezeigt. Die angezeigte Codenummer zeigt die Art der Störung an (siehe Störcode Querfalter).

Querfalter manuell beschicken

Es besteht die Möglichkeit, außerhalb des automatischen Ablaufs den Querfalter zu beschicken.

Legen Sie das gefaltete Paket auf die Rollenbahn. Betätigen Sie den Taster am Ende der Rollenbahn. Das Papier läuft in den Querfalter und wird auf der Ablage ausgeworfen.

Diesen Vorgang wiederholen Sie bei jedem Querfaltprozess.



optional

optional 4211

manuelle Querfaltung

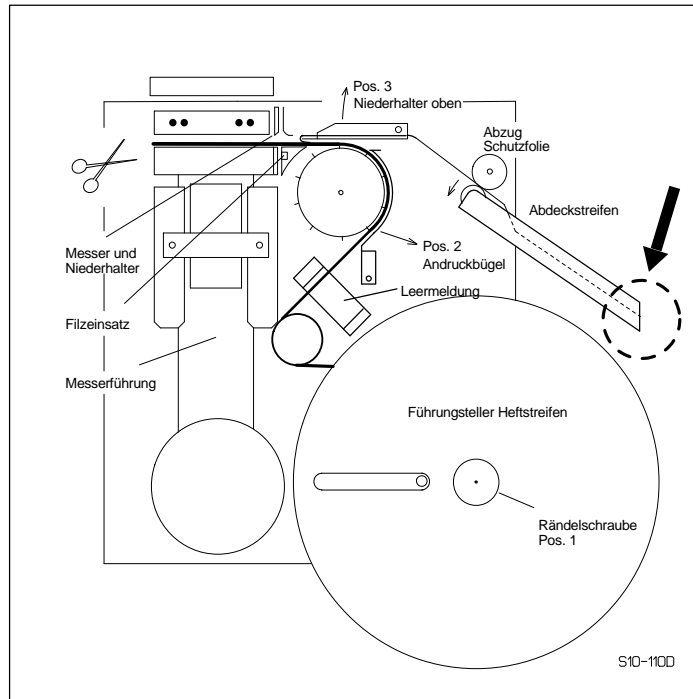
Hefstreifenautomat

Der Hefstreifenautomat ist in der rechten Maschinenkammer des Querfalters installiert. Durch Öffnen der Tür ist er bequem zugänglich.

optional

Einlegen der Heftstreifenrolle

Rolle nach dem Schema unten einlegen. Zum leichten Einlegen den Andruckbügel Pos. 2 und den Niederhalter Pos. 3 in Pfeilrichtung einrasten.



Wichtiger Hinweis:

Das Schutzband des Heftstreifens wird bei der Verarbeitung abgezogen und unter dem Stauraum der Rollenbahn abgelegt. Bitte entsorgen Sie dieses Band in erforderlichen Anständen.

Kleine Pannenhilfe

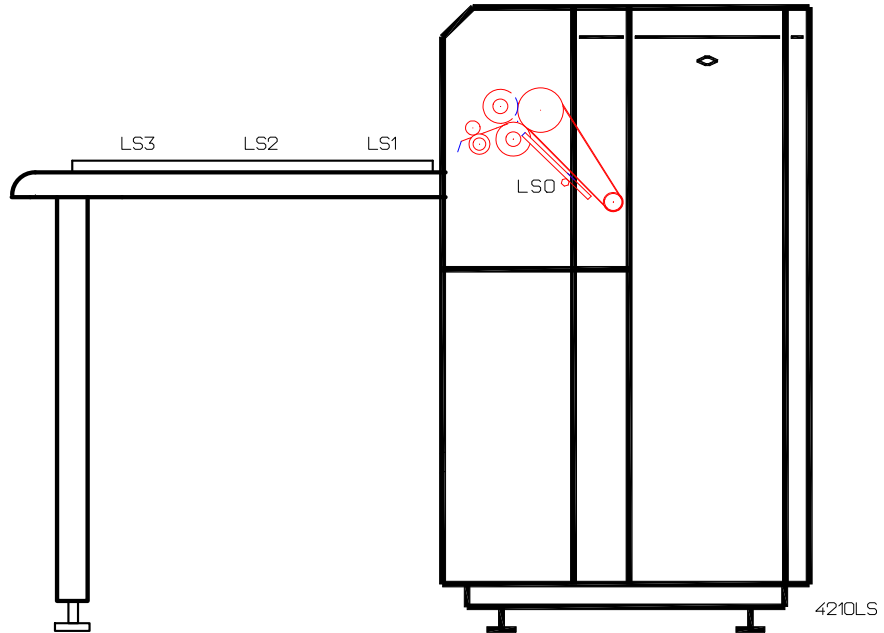
Fehlermeldungen werden mit einem langen Piepser akustisch unterstrichen. Im Display wird angezeigt, welcher Fehler aufgetreten ist. Beim Anliegen eines Fehlers kann mit der \uparrow Taste der Motor in Richtung hoch, mit der Taste \downarrow heruntergedreht werden. Damit können bequem Papierreste aus der Faltmaschine gefördert werden.

Die Beseitigung eines Fehlers muss mit der Taste \leftarrow quittiert werden. Danach erfolgt automatisch ein Systemneustart.

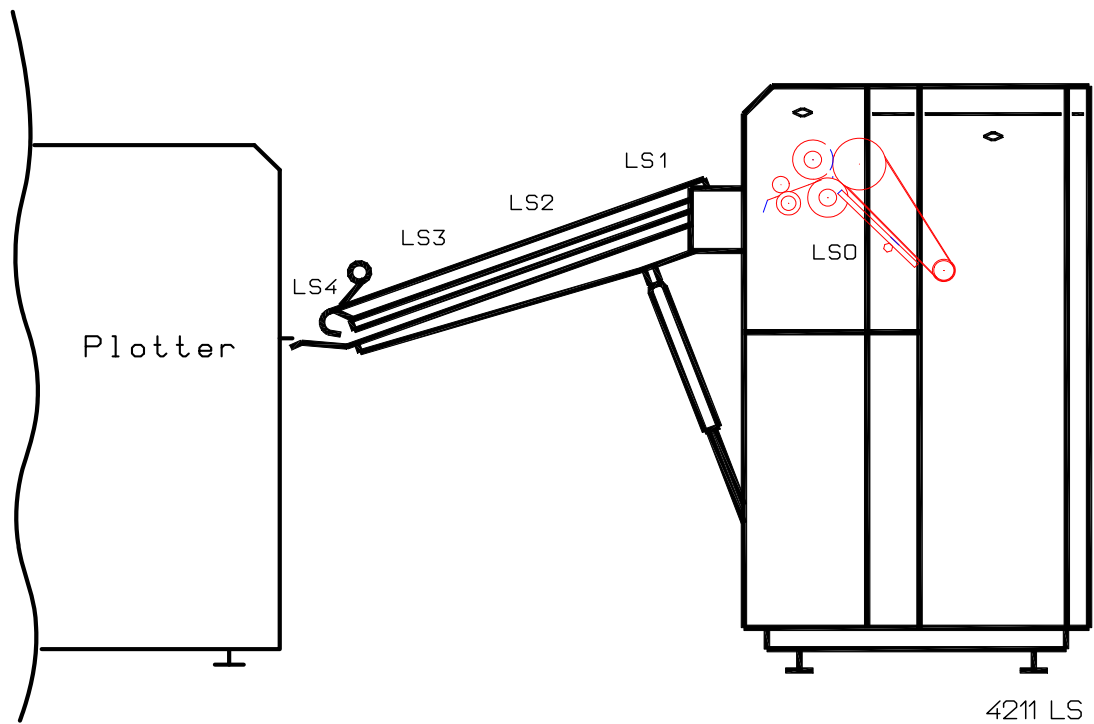
Fehlermeldung im Längsfalter

<i>Störung</i>	<i>Mögliche Ursache</i>	<i>Erforderliche Maßnahmen</i>
<p>Automat schaltet beim Betätigen des I/O Schalters nicht ein.</p> <p>Nach dem Einschalten oder während des Betriebes erscheint Meldung im Display: „Fehler – Abdeckung offen“</p> <p>Nach dem Einschalten oder während des Betriebs erscheint Meldung im Display: „Unterbrechung Lichtschranke #“</p> <p>Während des Betriebes erscheint die Fehlermeldung „Papierstau“.</p>	<p>Sicherheitsschalter obere Abdeckung ausgeschaltet. Netzsicherungen defekt. Feinsicherungen in der Netzanschlussdose defekt.</p> <p>Die obere Abdeckung ist offen oder nicht richtig geschlossen.</p> <p>Sicherheitsschalter falsch positioniert.</p> <p>Papierreste im Bereich der entsprechenden Lichtschranke (siehe Bild unten). Starke Staubablagerung auf der Lichtschranke. Prisma unterhalb der Lichtschranke verschmutzt, in falscher Position oder herausgefallen.</p> <p>Papierstau innerhalb der Maschine.</p>	<p>Abdeckung schließen. Sicherungen erneuern. Sicherungen erneuern.</p> <p>Abdeckung schließen.</p> <p>Sicherheitsschalter justieren.</p> <p>Papierreste entfernen.</p> <p>Prisma unter der Lichtschranke mit Pinsel oder weichem Tuch reinigen. Prisma neu justieren oder einbauen.</p> <p>Mit Taster ↓ wird die Faltwalze in Auslaufrichtung gefahren. Taster so lange drücken, bis das Papier aus der Maschine herausbefördert wird. Es kann auch die Abdeckklappe geöffnet und das Papier durch Drehen der Faltwalze entfernt werden.</p>
<p>Nach dem Einschalten oder während des Betriebs erscheint die Meldung im Display: „Endstufe nicht bereit“.</p> <p>Heftrand stimmt nicht mit dem Faltprogramm überein.</p>	<p>Motorsteuerung defekt. Sicherungen ausgefallen. Leiterplatte hat sich aus dem Sockel gelöst.</p> <p>Falsche Justierung Lichtschranke oder mechanische Übertragungsprobleme.</p>	<p>Kundendienst anfordern. Sicherungen prüfen (auf den Leiterplatten X3 und X4). Spannung abschalten und Leiterplatte einstecken.</p> <p>Im Programm 5 – 8 den Randwert so verändern bis Randlänge stimmt. Kundendienst anfordern.</p>
<p>Verstärkte Knitterbildung am Faltpaket.</p> <p>Starke Maßschwankungen in dem Faltpaket</p>	<p>Transportbänder der Faltwalze sind aus der Führung gelaufen. Mangelhafte Papierqualität</p> <p>Kette vom Faltmotor hat sich gelöst. Kette vom Faltmotor ist zu stramm. Es kommt zu Schrittverlusten.</p>	<p>Transportbänder ausrichten Bessere Qualität verwenden. Kette spannen.</p> <p>Kette lösen.</p>

Anordnung der Lichtschranken *estefold 4210* Längsfalter



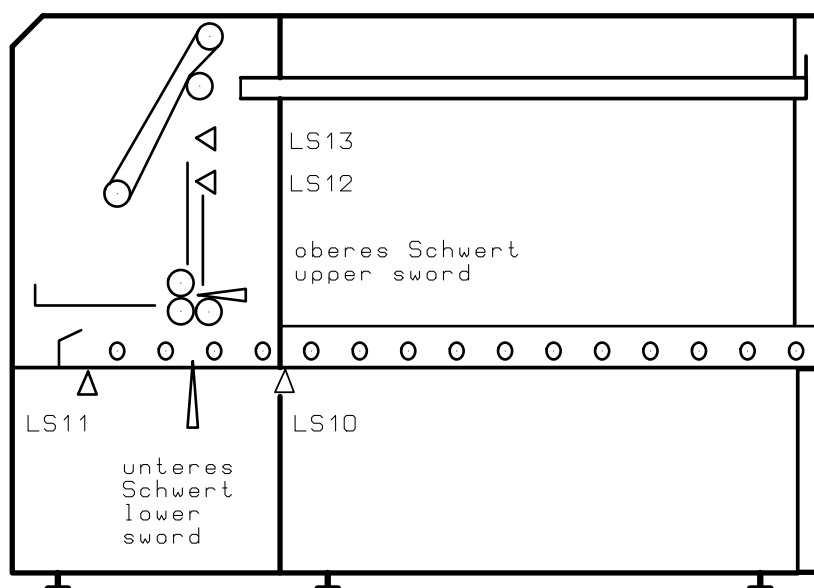
Anordnung der Lichtschranken *estefold 4211* Längsfalter



Betriebsanleitung Faltautomat *estefold 4210 / 4211*

Fehlermeldung im Querfalter (QF)		
Die Fehler werden durch eine Codennummer angezeigt.		
Code	Beschreibung	
0	Querfalter nicht eingeschaltet oder nicht bereit – Türen oder Abdeckung offen. 24 V fehlen	
1	Papier im Falter	
2	Zeitüberschreitung Rollenbahn – LS11 Anschlag	
3	Zeitüberschreitung vor LS12 (Schacht)	
4	Zeitüberschreitung vor Wippe	
5	Zeitüberschreitung beim Auslauf des Papiers (Stau im Schacht).	
6	Fehler LS11 – Anschlag, unteres Schwert	
7	Fehler LS10 – Einlauf	
8	Fehler LS12 – Schacht unten	
9	Fehler beim Anlauf oberes Schwert	
10	Fehler bei der Endstellung des oberen Schwerts	
11	Fehler beim Anlauf unteres Schwert	
12	Fehler bei der Endstellung des unteren Schwerts	
13	Störung serielle Verbindung zum Längsfalter	
14		
15	Überstrom Antriebsmotor	
16	Zeitüberschreitung vor LS13	
17	Fehler LS13 – Schacht oben	
18	Punkt 5 im Servicemode muß auf „0“ gesetzt werden	Gilt nicht für Finnland
19	Der Punkt „HSA“ in der Systemkontrolle muss auf „198“ stehen (nicht auf „198/210“)	

Anordnung der Lichtschranken Querfalter



4211QUER

Betriebsanleitung Faltautomat *estefold 4210 / 4211*

Fehlermeldung Heftstreifenautomat	
Code	Beschreibung
1	Keine Bereitschaft
2	Fehler Endstellung Motor
3	Heftstreifenrolle leer oder LS defekt
4	Stau Heftstreifen
5	Keine Bereitschaft

Technische Daten

	estefold 4210	estefold 4211-4	estefold 4211-8	estefold 4211-15
	offline	online	online	online
Faltgeschwindigkeit	ca. 10 A0/min	bis 4 m/min	bis 8 m/min	bis 15 m/min
Online Schnittstelle	nein	ja / seriell	ja / seriell	ja / seriell
Falttechnologie	Walze – Schwert	Walze – Schwert	Walze – Schwert	Walze – Schwert
Papierzuführung	manuell	automatisch/manu.	automatisch/manu.	automatisch/manu.
Papierlänge	210 – 4000 mm	210 – 4000 mm	210 – 4000 mm	210 – 4000 mm
Papierbreite	275 – 930 mm	275 – 930 mm	275 – 930 mm	275 – 930 mm
Ablageband	bis 50 DIN A0	bis 50 DIN A0	bis 50 DIN A0	bis 50 DIN A0
Paketbreite	180 – 210 mm	180 – 210 mm	180 – 210 mm	180 – 210 mm
Randbreite	0 – 30 mm	0 – 30 mm	0 – 30 mm	0 – 30 mm
Faltprogramme	8	8	8	8
Faltung	nach DIN 824	nach DIN 824	nach DIN 824	nach DIN 824
Drehvorrichtung A2	nein	optional	optional	nein
Heftstreifenautomat	optional	optional	optional	optional
Ablage Nichtfalten	nein	optional	ja, auf Tisch	ja, auf Tisch
Stellfläche(BxLxH in mm)	1670x1440x1085	1670x1475x1085	1670x1475x1085	1670x1475x10085
Variable Einlaufhöhe	fester Anlagetisch	550 – 1600 mm	550 – 1600 mm	550 – 1600 mm
Anschlusswerte	115/230V, 50/60Hz 10A / 6A	115/230V, 50/60Hz 10A / 6A	115/230V, 50/60Hz 10A / 6A	115/230V, 50/60Hz 10A / 6A
Gewicht	250 kg	270 kg	275 kg	275 kg